

Europos Sąjungos oficialusis leidinys

L 226



Leidimas
lietuvių kalba

Teisės aktai

61 metai

2018 m. rugsėjo 7 d.

Turinys

II Ne teisėkūros procedūra priimami aktai

REGLAMENTAI

- ★ 2018 m. rugsėjo 6 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2018/1217, kuriuo dėl konkurso tvarka parduodamų nugriebtų pieno miltelių atvežimo į sandėlį datos iš dalies keičiamas Įgyvendinimo reglamentas (ES) 2016/2080 1
- ★ 2018 m. rugsėjo 6 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2018/1218, kuriuo iš dalies keičiamas Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1210/2003 dėl tam tikrų konkrečių ekonominių ir finansinių santykių su Iraku apribojimo 3

SPRENDIMAI

- ★ 2018 m. rugpjūčio 23 d. Politinio ir saugumo komiteto sprendimas (BUSP) 2018/1219 dėl Europos Sąjungos karinės operacijos Viduržemio jūros regiono pietų centrinėje dalyje (EUNAVFOR MED operacija SOPHIA) ES pajėgų vado skyrimo, kuriuo panaikinamas Sprendimas (BUSP) 2017/2432 (EUNAVFOR MED/1/2018) 5
- ★ 2018 m. rugsėjo 6 d. Komisijos sprendimas (ES) 2018/1220 dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES, Euratomas) 2018/1046 143 straipsnyje nurodytos komisijos darbo tvarkos taisyklių 7

LT

Aktai, kurių pavadinimai spausdinami paprastu šriftu, yra susiję su kasdieniu žemės ūkio reikalų valdymu ir paprastai galioja ribotą laikotarpį.

Visų kitų aktų pavadinimai spausdinami ryškesniu šriftu ir prieš juos dedama žvaigždutė.

II

(Ne teisėkūros procedūra priimami aktai)

REGLAMENTAI

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) 2018/1217

2018 m. rugsėjo 6 d.

kuriuo dėl konkurso tvarka parduodamų nugriebtų pieno miltelių atvežimo į sandėlį datos iš dalies keičiamas Įgyvendinimo reglamentas (ES) 2016/2080

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2013 m. gruodžio 17 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 1308/2013, kuriuo nustatomas bendras žemės ūkio produktų rinkų organizavimas ir panaikinami Tarybos reglamentai (EEB) Nr. 922/72, (EEB) Nr. 234/79, (EB) Nr. 1037/2001 ir (EB) Nr. 1234/2007 ⁽¹⁾,

atsižvelgdama į 2016 m. gegužės 18 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentą (ES) 2016/1240, kuriuo nustatomos Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 1308/2013 nuostatų dėl valstybės intervencijos ir paramos privačiam sandėliavimui taikymo taisyklės ⁽²⁾, ypač į jo 28 straipsnį,

kadangi:

- (1) kad būtų nustatytas nugriebto pieno miltelių, kuriems taikoma Komisijos įgyvendinimo reglamentu (ES) 2016/2080 ⁽³⁾ numatyta konkurso tvarka, kiekis, to reglamento 1 straipsnyje nustatytas terminas, iki kurio nugriebto pieno milteliai turėjo būti atvežti į valstybės sandėlius;
- (2) atsižvelgiant į dabartinę padėtį pieno ir pieno produktų rinkoje, susidariusią dėl iki įprasto lygio pakilusių kainų ir didelio intervencinių atsargų kiekio, tikslinga pakeisti atvežimo į sandėlį datą ir pardavimui skirti papildomą nugriebto pieno miltelių kiekį;
- (3) todėl Įgyvendinimo reglamentas (ES) 2016/2080 turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas;
- (4) siekiant, kad nugriebto pieno miltelius būtų galima nedelsiant parduoti, šis reglamentas turėtų įsigalioti jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną;
- (5) šiame reglamente nustatytos priemonės atitinka Bendro žemės ūkio rinkų organizavimo komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Įgyvendinimo reglamento (ES) 2016/2080 1 straipsnyje data „2016 m. birželio 1 d.“ pakeičiama data „2016 m. liepos 1 d.“

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

⁽¹⁾ OL L 347, 2013 12 20, p. 671.

⁽²⁾ OL L 206, 2016 7 30, p. 71.

⁽³⁾ 2016 m. lapkričio 25 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2016/2080, kuriuo pradedamas nugriebto pieno miltelių pardavimas konkurso tvarka (OL L 321, 2016 11 29, p. 45).

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2018 m. rugsėjo 6 d.

Komisijos vardu
Pirmininko pavedimu
Phil HOGAN
Komisijos narys

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) 2018/1218**2018 m. rugsėjo 6 d.****kuriuo iš dalies keičiamas Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1210/2003 dėl tam tikrų konkrečių ekonominių ir finansinių santykių su Iraku apribojimo**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2003 m. liepos 7 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1210/2003 dėl tam tikrų konkrečių ekonominių ir finansinių santykių su Iraku apribojimo ir panaikinantį Reglamentą (EB) Nr. 2465/96 ⁽¹⁾, ypač į jo 11 straipsnio b punktą,

kadangi:

- (1) Reglamento (EB) Nr. 1210/2003 III priede išvardytos viešosios įstaigos, korporacijos ir agentūros, taip pat fiziniai ir juridiniai asmenys, buvusios Irako Vyriausybės įstaigos ir organizacijos, kuriems pagal tą reglamentą taikomas lėšų ir ekonominių išteklių, kurie 2003 m. gegužės 22 d. buvo laikomi už Irako ribų, įšaldymas;
- (2) 2018 m. rugpjūčio 28 d. Jungtinių Tautų Saugumo Tarybos Sankcijų komitetas nusprendė pašalinti vieną įrašą iš asmenų ir organizacijų, kurių lėšos ir ekonominiai ištekliai turėtų būti įšaldyti, sąrašo;
- (3) todėl Reglamento (EB) Nr. 1210/2003 III priedas turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamento (EB) Nr. 1210/2003 III priedas iš dalies keičiamas taip, kaip išdėstyta šio reglamento priede.

*2 straipsnis*Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2018 m. rugsėjo 6 d.

*Komisijos vardu**Pirmininko pavedimu**Užsienio politikos priemonių tarnybos vadovė*

⁽¹⁾ OL L 169, 2003 7 8, p. 6.

PRIEDAS

Iš Reglamento (EB) Nr. 1210/2003 III priedo išbraukiamas šis įrašas:

„201. TAJI INDUSTRIAL COMPLEX. Adresas: P.O. Box 526, Baghdad/Alwyiyah Kadhmiyah/Taji, Baghdad, Iraq.“

SPRENDIMAI

POLITINIO IR SAUGUMO KOMITETO SPRENDIMAS (BUSP) 2018/1219

2018 m. rugpjūčio 23 d.

dėl Europos Sąjungos karinės operacijos Viduržemio jūros regiono pietų centrinėje dalyje (EUNAVFOR MED operacija SOPHIA) ES pajėgų vado skyrimo, kuriuo panaikinamas Sprendimas (BUSP) 2017/2432 (EUNAVFOR MED/1/2018)

POLITINIS IR SAUGUMO KOMITETAS,

atsižvelgdamas į Europos Sąjungos sutartį, ypač į jos 38 straipsnį,

atsižvelgdamas į 2015 m. gegužės 18 d. Tarybos sprendimą (BUSP) 2015/778 dėl Europos Sąjungos karinės operacijos Viduržemio jūros regiono pietų centrinėje dalyje (EUNAVFOR MED operacija SOPHIA) ⁽¹⁾, ypač į jo 6 straipsnį,

kadangi:

- (1) pagal Sprendimo (BUSP) 2015/778 6 straipsnio 1 dalį Taryba įgaliojo Politinį ir saugumo komitetą (PSK) priimti sprendimus dėl EUNAVFOR MED operacijos SOPHIA ES pajėgų vado (toliau – ES pajėgų vadas) skyrimo;
- (2) 2017 m. gruodžio 13 d. PSK priėmė Sprendimą (BUSP) 2017/2432 ⁽²⁾, kuriuo ES pajėgų vadu paskirtas kontradmirolas (LH) Alberto MAFFEIS;
- (3) ES operacijų vadas rekomendavo naujuoju ES pajėgų vadu nuo 2018 m. rugsėjo 13 d. paskirti kontradmirolą (LH) Stefano TURCHETTO, pakeisiantį kontradmirolą (LH) Alberto MAFFEIS;
- (4) 2018 m. liepos 16 d. ES karinis komitetas pritarė tai rekomendacijai;
- (5) turėtų būti priimtas sprendimas dėl kontradmirola (LH) Stefano TURCHETTO skyrimo ir Sprendimas (BUSP) 2017/2432 turėtų būti panaikintas;
- (6) pagal prie Europos Sąjungos sutarties ir Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo pridėto Protokolo Nr. 22 dėl Danijos pozicijos 5 straipsnį Danija nedalyvauja, rengiant ir įgyvendinant su gynyba susijusius Europos Sąjungos sprendimus bei veiksmus,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Kontradmirolas (LH) Stefano TURCHETTO skiriamas Europos Sąjungos karinės operacijos Viduržemio jūros regiono pietų centrinėje dalyje (EUNAVFOR MED operacija SOPHIA) ES pajėgų vadu nuo 2018 m. rugsėjo 13 d.

2 straipsnis

Sprendimas (BUSP) 2017/2432 panaikinamas.

⁽¹⁾ OL L 122, 2015 5 19, p. 31.

⁽²⁾ 2017 m. gruodžio 13 d. Politinio ir saugumo komiteto sprendimas (BUSP) 2017/2432 dėl Europos Sąjungos karinės operacijos Viduržemio jūros regiono pietų centrinėje dalyje (EUNAVFOR MED operacija SOPHIA) ES pajėgų vado skyrimo, kuriuo panaikinamas Sprendimas (BUSP) 2017/1534 (EUNAVFOR MED/3/2017) (OL L 344, 2017 12 23, p. 20).

3 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja 2018 m. rugsėjo 13 d.

Priimta Briuselyje 2018 m. rugpjūčio 23 d.

Politinio ir saugumo komiteto vardu

Pirmininkas

W. STEVENS

KOMISIJOS SPRENDIMAS (ES) 2018/1220**2018 m. rugsėjo 6 d.****dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES, Euratomas) 2018/1046 143 straipsnyje nurodytos komisijos darbo tvarkos taisyklių**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2018 m. liepos 18 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES, Euratomas) 2018/1046 dėl Sąjungos bendrajam biudžetui taikomų finansinių taisyklių, kuriuo iš dalies keičiami reglamentai (ES) Nr. 1296/2013, (ES) Nr. 1301/2013, (ES) Nr. 1303/2013, (ES) Nr. 1304/2013, (ES) Nr. 1309/2013, (ES) Nr. 1316/2013, (ES) Nr. 223/2014, (ES) Nr. 283/2014 ir Sprendimas Nr. 541/2014/ES bei panaikinamas Reglamentas (ES, Euratomas) Nr. 966/2012 ⁽¹⁾, ypač į jo 143 straipsnio 4 dalį,

kadangi:

- (1) Reglamentu (ES, Euratomas) 2018/1046 pakeistas Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES, Euratomas) Nr. 966/2012 ⁽²⁾ ir įsteigta komisija, atsakinga už tam tikrų situacijų, dėl kurių ekonominės veiklos vykdytojams draudžiama dalyvauti procedūroje, centralizuotą vertinimą ir atitinkamų rekomendacijų priėmimą (toliau – komisija);
- (2) Reglamente (ES, Euratomas) 2018/1046 nustatyta, kad komisijos kompetencija apima nuomonių ir rekomendacijų teikimą siekiant nustatyti, ar įvyko finansinis pažeidimas; reikėtų jos darbo tvarkos taisyklėse nustatyti, kaip turėtų būti naudojamosi tokia kompetencija;
- (3) Reglamento (ES, Euratomas) 2018/1046 143 straipsniu nustatyta komisijos sudėtis, pirmininko skyrimo tvarka ir interesų konfliktų valdymas. Jame numatyta, kad šios komisijos darbo tvarkos taisyklės priima Komisija ir kad komisijai padeda Komisijos įsteigtas nuolatinis sekretoriatas;
- (4) siekiant užtikrinti komisijos darbo tęstinumą ir tinkamą veiklą, reikėtų tiksliai nustatyti pirmininko skyrimo ir atleidimo tvarką ir pirmininko pavadavimo tvarką, kai jo nėra arba jis negali eiti savo pareigų;
- (5) siekiant užtikrinti komisijos darbo tęstinumą ir tinkamą veiklą, taip pat reikia nustatyti išsamias komisijos sudėties kiekvienu konkrečiu atveju taisykles, visų pirma dėl dviejų nuolatinių narių, jų pavaduotojų ir papildomo nario, atstovaujančio kompetentingam leidimus suteikiančiam pareigūnui, paskyrimo;
- (6) būtina patikslinti, kad stebėtojai dalyvauja komisijos posėdžiuose, ypač siekiant užtikrinti, kad ji būtų visapusiškai ir tinkamai informuota;
- (7) kad komisija būtų deramai administruojama, reikėtų patikslinti pagalbines funkcijas, kurias, vykdydamas veiklą, komisijos labai atlieka nuolatinis sekretoriatas;
- (8) reikėtų patikslinti tvarką, pagal kurią kreipiamasi į komisiją, visų pirma būtiną bylos turinį;
- (9) atsižvelgiant į ekonominės veiklos vykdytojų interesus, būtina nustatyti tvarką, kuria užtikrinama, kad nebūtų pažeidžiama jų teisė būti išklausytiems;
- (10) reikėtų nustatyti praktinę komisijos ir Europos kovos su sukčiavimu tarnybos (OLAF) glaudaus bendradarbiavimo tvarką atsižvelgiant į Komisijos ir OLAF susitarimą dėl bendradarbiavimo ir savalaikio keitimosi informacija administracinės tvarkos;

⁽¹⁾ OL L 193, 2018 7 30, p. 1.

⁽²⁾ 2012 m. spalio 25 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES, Euratomas) Nr. 966/2012 dėl Sąjungos bendrajam biudžetui taikomų finansinių taisyklių ir kuriuo panaikinamas Tarybos reglamentas (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 (OL L 298, 2012 10 26, p. 1).

- (11) reikėtų paaiškinti komisijos rekomendacijų ir nuomonių priėmimo taisykles;
- (12) kadangi komisija pakeičia Reglamento (ES, Euratomas) Nr. 966/2012 73 straipsnio 6 dalyje numatytą komisiją ir pakeičia to reglamento 108 straipsnio 4 dalyje numatytą komisiją, reikėtų panaikinti abu Komisijos sprendimus C(2011) 6109 *final* ir (ES) 2015/2463 ⁽¹⁾, susijusius su minėtų komisijų darbo tvarkos taisyklėmis;
- (13) asmeninio pobūdžio duomenis komisija ir nuolatinis sekretoriatas turi tvarkyti pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 45/2001 ⁽²⁾;
- (14) komisijos priimtoms rekomendacijoms taikomas Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1049/2001 ⁽³⁾,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

I SKYRIUS

BENDROSIOS NUOSTATOS

1 straipsnis

Dalykas

Šiuo sprendimu nustatomos komisijos, nurodytos Reglamento (ES, Euratomas) 2018/1046 143 straipsnyje, darbo tvarkos taisyklės.

2 straipsnis

Pirmininko ir jo pavaduotojo skyrimas, tarnybos nutraukimas ir atšaukimas

1. Komisija pirmininką skiria nepratęsimai penkerių metų kadencijai pagal kvietimą pareikšti susidomėjimą. Jo kadencija pradedama skaičiuoti nuo paskyrimo sprendime šiuo tikslu nurodytos dienos. Šis sprendimas skelbiamas *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* C serijoje.
2. Pirmininkas skiriamas atlikti Kitų Europos Sąjungos tarnautojų įdarbinimo sąlygų 5 straipsnyje apibrėžto Komisijos specialiojo patarėjo funkciją. Jo, kaip specialiojo patarėjo, sutartyje visapusiškai gerbiama jo nepriklausomybė ir nedaromas poveikis jo kadencijos trukmei.
3. Komisija gali atšaukti pirmininką iš pareigų, jei jis nebeatitinka jo pareigoms keliamų reikalavimų.
4. Pirmininko skyrimo, tarnybos nutraukimo ir atšaukimo taisyklės taip pat taikomos jo pavaduotojui. Šio straipsnio 1–3 dalių ir Reglamento (ES, Euratomas) 2018/1046 143 straipsnio nuostatos taip pat taikomos jo pavaduotojui.

3 straipsnis

Pirmininko pavadavimas

1. Jei pirmininkas negali eiti savo pareigų, pareigas vykdo jo pavaduotojas.
2. Jei pirmininko vieta yra laisva, jo pareigas jo pavaduotojas eina tol, kol paskiriamas naujas pirmininkas.
3. Jei pareigų negali eiti nei pirmininkas, nei jo pavaduotojas, pareigas eina nuolatinis seniausias Komisijai atstovaujantis narys.

4 straipsnis

Pirmininko įgaliojimai

1. Pirmininkas atstovauja komisijai.
2. Jis pirmininkauja posėdžių metu ir organizuoja darbą.

⁽¹⁾ 2015 m. gruodžio 18 d. Komisijos sprendimas (ES) 2015/2463 dėl komisijos, nurodytos Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES, Euratomas) Nr. 966/2012 108 straipsnyje, darbo tvarkos taisyklių (OL L 342, 2015 12 29, p. 57).

⁽²⁾ 2000 m. gruodžio 18 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 45/2001 dėl asmenų apsaugos Bendrijos institucijoms ir įstaigoms tvarkant asmens duomenis ir laisvo tokių duomenų judėjimo (OL L 8, 2001 1 12, p. 1).

⁽³⁾ 2001 m. gegužės 30 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1049/2001 dėl galimybės visuomenei susipažinti su Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos dokumentais (OL L 145, 2001 5 31, p. 43).

3. Jam šiuo tikslu padeda 7 straipsnyje nurodytas nuolatinis sekretoriatas.
4. Pirmininkas gali įgalioti kiekvieną nuolatinį narį, atstovaujantį Komisijai, jo vardu ir už jį pasirašyti su konkrečia byla ar administraciniais reikalais susijusius dokumentus, duodamas jiems instrukcijas.
5. Pasikonsultavęs su nuolatiniais nariais, jis nustato komisijos posėdžių tvarkaraštį.
6. Jis vykdo kitus šiuo sprendimu jam pavestus įgaliojimus.

5 straipsnis

Kitų komisijos narių ir jų pavaduotojų skyrimas

1. Vienas iš dviejų nuolatinių komisijos narių, atstovaujančių Komisijai, kaip nurodyta Reglamento (ES, Euratomas) 2018/1046 143 straipsnio 2 dalies b punkte, yra Biudžeto generalinio direktorato Centrinės finansų tarnybos direktorius. Biudžeto generalinis direktorius paskiria AD 11 arba aukštesnio lygio pareigūną, kuris pavaduoja tą nuolatinį narį.

Biudžeto generalinis direktorius skiria antrąjį nuolatinį narį, atstovaujantį Komisijai, ir jo pavaduotoją *ad personam* iš atitinkamai ne žemesnių kaip AD 14 ir AD 11 lygių Komisijos pareigūnų.

2. Narys, atstovaujantis kompetentingam leidimus suteikiančiam pareigūnui (toliau – prašymą teikianti institucija), ir jo pavaduotojas yra pareigūnai ar laikinieji darbuotojai, skiriami pagal atitinkamos institucijos, organo ar įstaigos darbo tvarkos taisykles ir vidaus administracines taisykles, kaip nurodyta Reglamento (ES, Euratomas) 2018/1046 73 straipsnio 3 dalyje. Jie užima bent skyriaus vadovo arba delegacijos vadovo pareigas.

6 straipsnis

Stebėtojai

1. Stebėtojai dalyvauja komisijos svarstymuose, bet nedalyvauja priimant rekomendacijas.
2. Komisijos teisės tarnyba turi visas teises į stebėtojo statusą dėl kiekvienos komisijai pateiktos bylos ir pateikia pastabas savo iniciatyva arba pirmininko prašymu. Tam tikslui vienas iš jos narių dalyvauja visuose komisijos svarstymuose. Teisės tarnyba informuojama apie visas rašytines procedūras.
3. Tais atvejais, kai prašymą teikiančios institucijos prašymas pagrįstas, visų pirma, Europos kovos su sukčiavimu tarnybos (OLAF) perduota informacija, OLAF atstovas dalyvauja komisijos posėdžiuose ir žodinėse ir rašytinėse procedūrose. Jis gali teikti pastabas savo iniciatyva arba pirmininko prašymu.
4. Kitų bylų atvejais pirmininko prašymu OLAF gali būti prašoma pateikti informacijos ar nuomonių.
5. Be prašymą teikiančios institucijos, stebėtojų statusą turi ir kiti Komisijos, jos įsteigtos Europos įstaigos, vykdomosios agentūros, kitos institucijos arba kito Europos organo arba įstaigos leidimus suteikiantys pareigūnai, susiję su komisijai pateikta byla. Šie leidimus suteikiantys pareigūnai gali dalyvauti komisijos svarstymuose, yra informuojami apie rašytines procedūras ir pirmininko prašymu pateikia pastabas žodžiu ir raštu.
6. Pasikonsultavęs su nuolatiniais komisijos nariais, pirmininkas gali pakviesti kitus stebėtojus dalyvauti komisijos svarstymuose ir prašyti pateikti pastabas žodžiu ir raštu.

7 straipsnis

Nuolatinis sekretoriatas

1. Nuolatinį komisijos sekretariatą iš savo pareigūnų ar darbuotojų skiria Biudžeto generalinis direktoratas; sekretoriatas yra administracinis šio direktorato padalinys.

2. Vadovaujamas pirmininko, nuolatinis sekretoriatas:
 - a) tikrina prašymą teikiančių institucijų, jų paskirtų atstovų ir stebėtojų statusą;
 - b) tikrina, ar perduodamos bylos yra išsamios ir ar jose yra visi būtini dokumentai ir informacija, įskaitant informacinį dokumentą;
 - c) parenka kitus leidimus suteikiančius pareigūnus, susijusius su byla, kurie gali būti siūlomi kaip stebėtojai;
 - d) organizuoja būtinus formalumus ir palaiko ryšius su prašymą teikiančia institucija, Komisijos teisės tarnyba ir kitomis įstaigomis, kurios yra arba gali būti susijusios su byla, kad gautų atnaujintą bylų informaciją;
 - e) rengia projektus, teikiamus nagrinėti komisijai, ir perduoda juos pirmininkui, kitiems nariams ir stebėtojams, kurie pakviesti dalyvauti nagrinėjant bylą;
 - f) siūlo pirmininkui komisijos posėdžių tvarkaraščio projektą;
 - g) rengia komisijos posėdžių darbotvarkės projektą ir perduoda jį komisijos nariams ir posėdžių dalyviams;
 - h) tikrina, ar yra asmenų ir dokumentų, kurių reikia, kad komisijos svarstymai vyktų laikantis taisyklių;
 - i) dalyvauja komisijos svarstymuose ir užtikrina jų tęstinumą;
 - j) parengia kiekvieno posėdžio, susijusio su byla, protokolo santrauką ir pateikia jį nariams;
 - k) siunčia pranešimus ekonominės veiklos vykdytojams;
 - l) praneša prašymą teikiančiai institucijai apie komisijos priimtas rekomendacijas;
 - m) prižiūri, kaip tvarkoma bet kokia komisijai skirta arba su jos veikla susijusi korespondencija;
 - n) tvarko komisijos priimtų rekomendacijų ir kompetentingo leidimus suteikiančio pareigūno priimtų sprendimų registrą;
 - o) užtikrina, kad būtų skelbiami sprendimai dėl draudimo dalyvauti procedūroje ir finansinių nuobaudų, nurodyti Reglamento (ES, Euratomas) 2018/1046 140 straipsnyje.

8 straipsnis

Interesų konfliktų prevencija ir valdymas

1. Tais atvejais, kai pirmininkas ar jo pavaduotojas, bet kuris kitas narys ar jo pavaduotojas, komisijos sekretoriatą sudarantys pareigūnai ar kiti darbuotojai, taip pat visi kiti komisijos posėdžiuose dalyvaujantys asmenys arba su kurios nors bylos dokumentais susipažinę asmenys patenka į situaciją, galinčią sukelti interesų konfliktą, jie nedelsdami apie tai informuoja kitus narius ir sekretoriatą. Tas pats taikoma tais atvejais, kai jų situacija gali būti objektyviai suvokiama kaip interesų konfliktas.
2. Nė vienas iš 1 dalyje nurodytų asmenų nedalyvauja svarstymuose arba priimant rekomendaciją. Į bylą įtraukiamas įrašas apie tai, kaip buvo atsižvelgta į interesų konflikto riziką.

9 straipsnis

OLAF ir komisijos bendradarbiavimas

1. OLAF glaudžiai bendradarbiauja su komisija pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES, Euratomas) Nr. 883/2013 ⁽¹⁾, tinkamai atsižvelgdama į tai, kad nebūtų pažeistos procesinės ir pagrindinės teisės ir kad būtų apsaugoti informatoriai.

⁽¹⁾ 2013 m. rugšėjo 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES, Euratomas) Nr. 883/2013 dėl Europos kovos su sukčiavimu tarnybos (OLAF) atliekamų tyrimų ir kuriuo panaikinami Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1073/1999 ir Tarybos reglamentas (Euratomas) Nr. 1074/1999 (OL L 248, 2013 9 18, p. 1).

2. Jei prašymą teikiančios institucijos prašymas grindžiamas OLAF perduota informacija, komisija, prieš išsiųsdama pranešimą ekonominės veiklos vykdytojui, konsultuojasi su OLAF, kad nebūtų pakenkta OLAF atliekamų arba koordinuojamų teisminių procesų ir tyrimų konfidencialumui, įskaitant informatorių apsaugą, ir nacionalinių tyrimų ir teisminių procesų, jei apie tokius žinoma, konfidencialumui.

3. Norint ekonominės veiklos vykdytojams arba jų įgaliotiniams perduoti informaciją, gautą atlikus tyrimus arba susijusią su OLAF atliekamais arba koordinuojamais tyrimais, būtinas OLAF sutikimas.

10 straipsnis

Kreipimasis į komisiją

1. Į komisiją su prašymu pateikti rekomendaciją gali kreiptis bet kuris Komisijos, kitos institucijos, Komisijos įsteigtos Europos įstaigos, vykdomosios agentūros, kitos Europos tarnybos, įstaigos arba agentūros įgaliotas leidimus suteikiantis pareigūnas.

Kai kreipiasi Komisijai nepriklausanti institucija, nuolatinis sekretoriatas nedelsdamas užmezga reikiamus ryšius, kad būtų užtikrintas su konkrečia byla susijusių mainų konfidencialumas.

2. Prašymai konfidencialiai siunčiami sekretoriatui e. paštu Panel-secretariat-BUDG@ec.europa.eu.

3. Jeigu prašymą teikianti institucija gauna informacijos, nurodytos Reglamento (ES, Euratomas) 2018/1046 136 straipsnyje, į komisiją ji kreipiasi kuo greičiau, kai tik gauna tą informaciją, išskyrus tinkamai pagrįstus atvejus.

4. Prašyme pateikti rekomendaciją pateikiama visa informacija, kurios reikalaujama Reglamento (ES, Euratomas) 2018/1046 142 straipsnio 3 dalyje nurodytose nuostatose. Jame taip pat pateikiama kita atitinkama to reglamento 136 straipsnyje nurodyta informacija, įskaitant, jei reikia, OLAF ataskaitas. Jame yra tinkamai užpildytas informacinis dokumentas.

11 straipsnis

Komisijos sušaukimas

Komisija renkasi į posėdį, kurį sušaukia jos pirmininkas, kad:

- a) būtų nustatytas preliminarus teisinis kvalifikavimas, kaip nurodyta Reglamento (ES, Euratomas) 2018/1046 136 straipsnio 2 dalyje, apie kurį būtų galima pranešti atitinkamam ekonominės veiklos vykdytojui;
- b) būtų priimta rekomendacija, kaip nurodyta Reglamento (ES, Euratomas) 2018/1046 143 straipsnio 6 dalyje;
- c) būtų aptarti su komisijos veikla susiję klausimai.

12 straipsnis

Rašytinė procedūra

Pirmininko iniciatyva arba kito komisijos nario prašymu faktai ir preliminarus teisinis kvalifikavimas gali būti nustatomi, o rekomendacija priimama pagal rašytinę procedūrą. Bet kuris komisijos narys gali prieštarauti rašytinės procedūros taikymui. Šioje procedūroje dalyvauja stebėtojai.

13 straipsnis

Ekonominės veiklos vykdytojo teisė būti išklausytam

1. Išskyrus atvejus, kai yra įtikinamų teisėtų priežasčių išsaugoti tyrimo ar nacionalinio teismo proceso konfidencialumą, ekonominės veiklos vykdytojas turi teisę pateikti pastabas pagal Reglamento (ES, Euratomas) 2018/1046 143 straipsnio 5 dalį.

2. Atsižvelgiant į Reglamento (ES, Euratomas) 2018/1046 143 straipsnio 5 dalį, jam išsiunčiamas pranešimas apie faktus ir jų preliminarų teisinį kvalifikavimą, kuriame komisija atsižvelgia tik į tuos dokumentus, su kuriais ekonominės veiklos vykdytojas galėjo susipažinti. Paprastai toks pranešimas siunčiamas elektroniniu paštu.
3. Ekonominės veiklos vykdytojas pastabas ir galimus priedus sekretoriui raštu siunčia e. paštu Panel-secretariat-BUDG@ec.europa.eu arba pranešime nurodytu e. pašto adresu elektroniniu formatu kaip standartinę elektroninę rinkmeną, sukurtą naudojant įprastą biuro programą.
4. Rašytinės pastabos neturi būti ilgesnės kaip 10 puslapių, neskaičiuojant priedų, išskyrus tinkamai pagrįstus atvejus dėl teisinių ar faktinių aspektų sudėtingumo.
5. Paprastai ekonominės veiklos vykdytojui suteikiamas trijų savaitių laikotarpis pastaboms pateikti. Šis laikotarpis pradedamas skaičiuoti kitą dieną po pranešimo apie faktus ir jų preliminarų teisinio kvalifikavimo. Kai ekonominės veiklos vykdytojas sutartimi sutinka susisiekti su kompetentingu leidimus suteikiančiu pareigūnu elektroninėmis priemonėmis, pranešimas siunčiamas naudojant tokias priemones.
6. Išimtiniais atvejais, ekonominės veiklos vykdytojui pateikus pagrįstą prašymą, terminas gali būti pratęstas, bet ne ilgesniam nei pusės pradinio termino laikotarpiui.
7. Pasibaigus terminui ir negavus tinkamai pagrįsto prašymo pratęsti terminą arba pasibaigus pratęstam terminui prieštaravimo procedūra nutraukiama.
8. Jei pirmininkas konstatuoja, kad ekonominės veiklos vykdytojas nepateikė pastabų per nustatytą terminą, procedūra tęsiama ir pirmininkas sušaukia komisijos posėdį, kad būtų priimta rekomendacija.

14 straipsnis

Raštų ir rekomendacijų priėmimas

Pirmininkas ir kiti nariai stengiasi pasiekti bendrą sutarimą dėl pranešimo, kuriuo atitinkamas ekonominių operacijų vykdytojas informuojamas apie faktus, kuriais jis kaltinamas, ir apie jų preliminarų teisinį klasifikavimą, ir vėliau dėl rekomendacijos turinio.

Nepavykus to padaryti, sprendimas priimamas balsų dauguma tokia tvarka:

- a) pirmininkas turi vieną balsą;
- b) du nuolatiniai nariai turi vieną bendrą balsą;
- c) narys, atstovaujantis prašymą teikiančiai institucijai, turi vieną balsą.

15 straipsnis

Pranešimas apie rekomendaciją

Komisija apie savo rekomendaciją praneša prašymą teikiančiai institucijai ir stebėtojams.

16 straipsnis

Bylos nagrinėjimo terminai

1. Po to, kai sekretoriatas patikrina kreipimąsi ir išnagrinėja bylos medžiagą pagal taikytinas 7 straipsnio nuostatas, jis siunčia jį komisijos pirmininkui ir nariams. Pirmininkas, esant reikalui, paprašęs imtis papildomų tikrinimo ar tyrimo priemonių, konstatuoja, kad byla parengti nagrinėti.
2. Procedūros, kuri prasideda, kai pirmininkas konstatuoja, kad byla parengta nagrinėti, ir pasibaigia pateikus nuomonę ir, reikalui esant, rekomendaciją prašymą teikiančiai institucijai, trukmė paprastai neviršija trijų mėnesių. Šį laikotarpį pirmininkas gali pratęsti, visų pirma siekdamas užtikrinti, kad būtų paisoma teisės būti išklausytam.

17 straipsnis

Veiklos ir svarstymų konfidencialumas

Nedarant poveikio Reglamento (ES, Euratomas) Nr. 883/2013 8 straipsnio 1 dalies ir Tarnybos nuostatų ⁽¹⁾ 22a straipsnio taikymui, komisijos ir sekretoriato nariai, taip pat visi asmenys, kurie vienaip ar kitaip dalyvavo komisijos veikloje ar posėdžiuose arba dalyvavo rengiant dokumentus, nuomones ar pozicijas, laikosi griežčiausio konfidencialumo reikalavimų, kaip tai numatyta pagal jų galimą administracinę, statutinę arba sutartinę atsakomybę. Tas pats pasakytina apie pirmininką ir jo pavaduotoją.

18 straipsnis

Paraiškų dėl galimybės susipažinti su dokumentais tvarkymas ir asmens duomenų apsauga

Komisijos veiklai taikomas Reglamentas (EB) Nr. 1049/2001 ir Reglamentas (EB) Nr. 45/2001.

II SKYRIUS

KONKREČIOS NUOSTATOS DĖL NAUDOJIMOSI FINANSINIO REGLAMENTO 93 STRAIPSNYJE NURODYTA KONSULTAVIMOSI KOMPETENCIJA

19 straipsnis

Principai

1. Komisijos naudojimuisi konsultavimosi kompetencija, kuri jai suteikta Reglamento (ES, Euratomas) 2018/1046 93 straipsniu, taikomos šio reglamento I skyriaus 1–4, 8, 12, 13, 17 ir 18 straipsnių nuostatos.
2. Komisijos naudojimuisi konsultavimosi kompetencija, minima 1 dalyje, išskyrus šiame skyriuje numatytus atvejus, taikomos ir kitų šio reglamento I skyriaus straipsnių nuostatos.

20 straipsnis

Papildomi komisijos nariai ir jų pavaduotojai

1. Kai komisija teikia Reglamento (ES, Euratomas) 2018/1046 93 straipsnio 1 dalyje nurodytą nuomonę, komisiją sudaro Reglamento (ES, Euratomas) 2018/1046 143 straipsnio 2 dalyje numatyti nariai ir šie trys papildomi nariai:
 - a) už atitinkamos institucijos arba įstaigos drausmės klausimus atsakingos paskyrimų tarnybos atstovas;
 - b) atitinkamos institucijos arba įstaigos personalo komiteto paskirtas narys;
 - c) atitinkamo darbuotojo institucijos, Komisijos įsteigtos Europos įstaigos, vykdomosios agentūros arba kito Europos organo ar įstaigos teisės tarnybos narys.
2. Kiekvienas iš šių trijų narių turi pavaduotoją, kurį, priklausomai nuo atvejo, paskiria:
 - a) susijusi paskyrimų tarnyba;
 - b) susijęs personalo komitetas;
 - c) susijusi teisės tarnyba.

21 straipsnis

Stebėtojų skyrimas

1. Komisijos Teisės tarnyba skiria stebėtoją, kai susijęs darbuotojas nepriklauso Komisijai.
2. Stebėtojo statusą turi atsakingas leidimus suteikiantis pareigūnas arba tam tikrais atvejais Sąjungos delegacijos vadovas, kuris veikia kaip perigaliotas leidimus suteikiantis pareigūnas, arba jų atstovai.
3. OLAF skiria stebėtoją, kai informacija, susijusi su įtariamu Reglamento (ES, Euratomas) 2018/1046 nuostatų ir bet kokios kitos nuostatos, susijusios su finansiniu valdymu ar operacijų kontrole, nuostatų pažeidimu, yra susijusi su jos pateikta informacija.

⁽¹⁾ 1968 m. vasario 29 d. Tarybos reglamentas (EEB, Euratomas, EAPB) Nr. 259/68, nustatantis Europos Bendrijų pareigūnų tarnybos nuostatus ir kitų Europos Bendrijų tarnautojų įdarbinimo sąlygas bei Komisijos pareigūnams laikinai taikomas specialias priemones (OL L 56, 1968 3 4, p. 1).

4. Atitinkamos institucijos ar įstaigos drausmės tarnyba skiria stebėtoją, jei į komisiją kreipiasi paskyrimų tarnyba. Kitais atvejais pirmininkas gali paprašyti drausmės tarnybos skirti stebėtoją.
5. Pasikonsultavęs su nariais, pirmininkas gali pakviesti kitų stebėtojų.

22 straipsnis

Nuolatinis komisijos sekretoriatas

1. Taikomos 7 straipsnio nuostatos, išskyrus 2 dalies k punktą.
2. Visų pirma sekretoriatas:
 - a) kai komisijai apie bylą tiesiogiai praneša darbuotojas, bylą perduoda paskyrimų tarnybai ir informuoja apie tai informaciją perdavusį darbuotoją, kaip numatyta 23 straipsnio 2 dalyje;
 - b) kai komisijai pateikiama byla, tikrina prašymą teikiančios institucijos ir jos paskirtų atstovų statusą;
 - c) derindamas su pirmininku išrenka tris papildomus komisijos narius ir stebėtojus ir tikrina jų statusą;
 - d) tikrina, ar bylos yra išsamios ir ar į jas įtraukti visi būtini dokumentai ir informacija, visų pirma informacinis dokumentas, faktų ir įtariamo pažeidimo aprašymas ir patvirtinamieji dokumentai, įskaitant tyrimo ataskaitas;
 - e) tikrina, ar atitinkamą darbuotoją paskyrimų tarnyba arba, priklausomai nuo atvejo, kompetentingas leidimus suteikiantis pareigūnas išklaušė laikydamiesi taisyklių;
 - f) rengia nuomonių projektus, kurie bus pateikti komisijai nagrinėti, ir perduoda juos pirmininkui, kitiems nariams ir stebėtojams, kurie pakviesti dalyvauti nagrinėjant bylą;
 - g) perduoda Reglamento (ES, Euratomas) 2018/1046 93 straipsnio 3 dalyje nurodytas rekomendacijas kompetentingam leidimus suteikiančiam pareigūnui ir kompetentingam vidaus audito padaliniui;
 - h) jeigu komisija mano, kad byla priklauso OLAF kompetencijai, ji perduoda bylą paskyrimų tarnybai ir informuoja apie tai OLAF.

23 straipsnis

Kreipimasis į komisiją

1. Pagal Reglamento (ES, Euratomas) 2018/1046 93 straipsnio 1 dalį komisija sušaukiama bet kurios paskyrimų tarnybos, atsakingos už drausmines bylas, arba kompetentingo leidimus suteikiančio pareigūno, įskaitant Sąjungos delegacijos vadovą arba jo pavaduotoją, veikiantį kaip perigaliotas leidimus suteikiantis pareigūnas (toliau – prašymą teikiančios institucijos), prašymu.
2. Kai komisiją tiesiogiai informuoja darbuotojas, ji bylą perduoda susijusiai paskyrimų tarnybai arba, priklausomai nuo atvejo, tarnybai, įgaliojimai sudaryti darbo sutartis, ir apie tai informuoja tą darbuotoją. Jei kompetentinga paskyrimų tarnyba nusprendžia kreiptis į komisiją, ji apie tai informuoja darbuotoją. Nusprendusi nesikreipti į komisiją, ji apie tai praneša komisijai ir darbuotojui.

Siekiant užtikrinti veiksmingą informatorių apsaugą, kaip numatyta Tarnybos nuostatų 22a straipsnio 3 dalyje, komisija, nukrypdamama nuo ankstesnės pastraipos, gali nuspręsti neinformuoti susijusios paskyrimų tarnybos ir apie tai praneša OLAF.

24 straipsnis

Rašytinė procedūra

Pirmininko iniciatyva arba komisijos nario prašymu nuomonė gali būti priimama pagal rašytinę procedūrą. Komisijos nariai arba, esant reikalui, pirmininkas gali prieštarauti rašytinės procedūros taikymui. Tokiais atvejais pirmininkas per priimtina laikotarpį surengia posėdį. Ta pati taisyklė taikoma ir rekomendacijoms, nurodytoms Reglamento (ES, Euratomas) 2018/1046 93 straipsnio 3 dalyje.

25 straipsnis

Nuomonės ir rekomendacijos priėmimas

1. Komisija stengiasi pasiekti bendrą sutarimą dėl finansinio pažeidimo buvimo nustatymo ir dėl argumentų, kuriais grindžiama nuomonė ar rekomendacija.
2. Jeigu bendro sutarimo pasiekti nepavyksta, dėl klausimo balsuojama tokia tvarka:
 - a) pirmininkas turi vieną balsą;
 - b) du nuolatiniai nariai, atstovaujantys Komisijai, turi vieną bendrą balsą;
 - c) narys, atstovaujantis prašymą teikiančiai institucijai, turi vieną balsą;
 - d) trys papildomi nariai turi po vieną balsą.Balsams pasiskirsčius po lygiai, lemia pirmininko balsas.
3. Priimant rekomendacijas 1 ir 2 dalys taikomos *mutatis mutandis*. Bendro sutarimo siekiama arba balsuojama visų pirma dėl finansinio pažeidimo sistemiskumo.

26 straipsnis

Pranešimas apie nuomonę ir rekomendaciją

Komisija apie nuomonę nedelsdama praneša prašymą teikiančiai institucijai, kompetentingam leidimus suteikiančiam pareigūnui ir stebėtojams.

27 straipsnis

Darbuotojo teisė būti išklausytam

Pagal Reglamento (ES, Euratomas) 2018/1046 93 straipsnio 2 dalies antrą pastraipą prieš kreipdamasi į komisiją paskyrimų tarnyba arba tam tikrais atvejais kompetentingas leidimus suteikiantis pareigūnas darbuotojui suteikia galimybę pateikti savo pastabas dėl su juo susijusių faktų. Pagal 22 straipsnio 2 dalies e punktą nuolatinis sekretoriatas po kreipimosi patikrina, ar asmuo buvo išklausytas laikantis taisyklių.

III SKYRIUS

BAIGIAMOSIOS NUOSTATOS

29 straipsnis

Peržiūra

Šis sprendimas peržiūrimas ne vėliau kaip iki Komisijos nustatytos datos pagal Tarybos reglamento (ES) 2017/1939 ⁽¹⁾ 120 straipsnio 2 dalies antrą ir trečią pastraipą.

30 straipsnis

Panaikinimas

1. Sprendimas C(2011) 6109 *final* panaikinamas.
2. Sprendimas (ES) 2015/2463 panaikinamas.

⁽¹⁾ 2017 m. spalio 12 d. Tarybos reglamentas (ES) 2017/1939, kuriuo įgyvendinamas tvirtesnis bendradarbiavimas Europos prokuratūros įsteigimo srityje (OL L 283, 2017 10 31, p. 1).

31 straipsnis

Įsigaliojimas ir taikymas

Šis sprendimas įsigalioja trečią dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Jis taikomas nuo Reglamento (ES, Euratomas) 2018/1046 143 straipsnio 4 dalies taikymo pradžios.

Priimta Briuselyje 2018 m. rugsėjo 6 d.

Komisijos vardu
Pirmininkas
Jean-Claude JUNCKER

ISSN 1977-0723 (elektroninis leidimas)
ISSN 1725-5120 (popierinis leidimas)



Europos Sąjungos leidinių biuras
2985 Liuksemburgas
LIUKSEMBURGAS

LT